

N°30

Bulletin trimestriel

*Les chemins du
patrimoine*

22, rue de l'Hôtel de ville
83560 Saint-Julien

Directrice de publication :
Raymonde Pons

Racines

Répertorier, aider à entretenir, valoriser et faire connaître
le patrimoine de la commune de St-Julien le Montagnier
site : www.lescheminsdupatrimoine.fr



É
D
I
T
O

Sur 12 ans d'existence de notre association, c'est la dixième fois que j'en assume la présidence. J'en suis fière, mais inquiète. Vais-je trouver assez de temps et d'énergie pour faire face à tous les projets ? D'année en année, le programme annuel se charge d'activités qui se pérennisent et se cumulent avec les nouveaux projets. Les journées patrimoine, Racines, le site, la restauration du four à pain, le dossier de l'église romane, les sorties-découvertes, l'atelier provençal et maintenant l'archivage des documents de la guerre de 14-18, toutes ces activités « permanentes » constituent déjà une activité intense. Elles nécessitent en amont un travail de plus en plus lourd de secrétariat.

Il devient évident que chaque nouveau projet doit avoir un responsable autre que les membres du bureau. Savoir partager le travail et les responsabilités, élargir le cercle des « membres actifs » sans perdre la cohérence est un exercice difficile que nous ne maîtrisons pas encore complètement. Mais il faut encore, et encore essayer, car il n'y a pas d'autres solutions, sauf à sacrifier des projets passionnants qui nous sont proposés.

Que tous ceux, membres ou pas, qui veulent aider, sachent qu'ils seront accueillis à bras ouverts !



Bonne année 2017

Sortie-découverte le 7 mars 2017 Archives départementales du Var à Draguignan

Inscription lcp83560@hotmail.fr ou un mot dans notre boîte aux lettres à la mairie. (voir p.3)

Sauvegarde des archives de la guerre 14-18

Comme prévu, nouvelle session de scans et photos des archives privées des habitants de la commune.

Venez avec vos documents ou objets, vous pourrez repartir quelques minutes plus tard avec.

**Samedi 18 février 2017,
salle du conseil municipal, de 9 h à midi
on vous attend comme en novembre 2016 !**



Appel aux habitants du Vieux Village...et aux autres.

Pour enrichir le nouveau circuit de visite du chef-lieu mais aussi de certains sites dans le reste de la commune. Explications p.4.

Sommaire

- P2 : Assemblée générale
- P3 : souvenirs et projets, sortie Archives départementales du Var, chapelle de l'Éclou
- P4 : le circuit de visite
- P5 : les manifestations autour des 50 ans du lac
- P6 et 7 : ataié provençal : la Pastorale
- P8 : brèves, projet chanvre

Notre assemblée générale du 2 décembre 2016 et la suite



C'est le 2 décembre 2016 à l'Office de tourisme qu'a eu lieu notre assemblée générale annuelle. Suivie, comme l'an passé, par un repas bien apprécié à la Machoto. Un petit diaporama a été projeté sur les activités 2016. La feuille de route de 2017 est encore bien chargée, comme vous pouvez le constater ci-dessous.

L'essentiel des décisions et orientations

Une assemblée générale extraordinaire est prévue cette année pour toiletter les statuts.

Nous porterons tous nos efforts sur le dossier de restauration de l'église romane :

signature de la convention avec la Fondation Patrimoine, organisation de concerts ou activités en faveur du projet.

Poursuite des activités récurrentes :

- publication de *Racines* (au rythme qu'on pourra),
- Atelier provençal tous les mercredis de 17 à 19 h,
- émissions en provençal sur Radio Verdon,
- vente des tomes 2 et 3 de *Mémoire d'archives*,
- sorties-découvertes,
- participation aux journées patrimoine de juin et septembre 2016,
- chantier four à pain des Puits Neufs,
- enrichissement de notre site,
- collecte des documents sur la Grande Guerre,
- participation aux manifestations communales : fête des moissons, marché de Noël, forum des associations, ...,
- activités de financement : loto, pour le vide-greniers il faut chercher un partenaire.

Les nouveaux projets :

La restauration du circuit de visite du Vieux Village : en collaboration avec la Provence Verte, la commune et l'AVV.

Participation aux manifestations pour l'anniversaire de la mise en eau du lac avec un travail de recherche sur le Canal de Provence, une sortie à Malavalasse, la collecte de documents et photos anciens sur l'eau dans la commune, etc.

La prise en charge de la chapelle Saint-Bernard de l'Éclou : remise en état et un projet à construire.

Et toujours en attente d'un local...

Conseil d'administration et bureau 2017

Nicole Bienvenu	
Françoise Buzzi	
Bruno Dechandol	secrétaire adjoint
Lucette Maréchal	trésorière adjointe
Alain Perico	
Raymonde Pons	présidente
Martine Pourrière	
Solange Souliol	
Anne-Marie Toutin	secrétaire
Christian Toutin	trésorier
Madeleine Zadikian	



L'ataié provençau

La mise en place d'une séance « débutants » (de 17 h à 18 h) a permis l'accueil de 2 enfants qui progressent très vite ! Rendez-vous tous les mercredis de 17 à 19 h, salle de la com-com. Martine Pourrière, Serge Boério et Edmond Pierazzi assurent aussi la préparation des émissions en langue provençale sur Radio Verdon, avec l'aide ponctuelle d'invités, membres ou pas.





Sortie-découverte aux Archives départementales du Var à Draguignan le 7 mars 2017

Dans le numéro 16 de *Racines* de juin 2013, nous vous faisons part des JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE qui se dérouleront les 14 et 15 septembre 2013 et dont le thème était « CENT ANS DE PROTECTION EN FRANCE » et dressions en pages intérieures, un historique chronologique détaillé que vous pouvez retrouver sur notre site.

Au plus près de chez nous, les Archives départementales du Var, en ces années de préparation du centenaire de la Guerre 14-18, effectuent un travail de collecte important.

Nous consultons régulièrement les informations qu'ils mettent à la disposition du public sur leur site Internet. Elles sont pour nous une source d'enrichissement.

Néanmoins, les Archives départementales du Var, ce sont surtout des femmes et des hommes, amoureux d'histoire et de transmission.

Nous souhaitons faire connaître, aussi bien à nos adhérents qui s'informent du travail effectué par notre association qu'à tous ceux qui aiment apprendre, ce qu'est la conservation d'un document, du quai de déchargement qui réceptionne les documents, de l'atelier de restauration aux pièces de stockage définitives.

Les Archives départementales du Var acceptent de nous accompagner le 7 mars 2017 de 14 h à 16 h pour une visite de leurs locaux, réservée à notre association.

Que tous ceux qui le souhaitent, il n'est jamais trop tard, nous rejoignent.

Chose rare par les temps qui courent, **c'est gratuit !**

À bientôt nous l'espérons.

La chapelle Saint-Bernard de l'Éclou

L'Éclou ! Nous sommes à la fin des années 1950, c'est l'été, les grandes vacances.

Une bande de joyeux lurons, Annie B., Claude A., Jean-Marie B. et moi-même, passe sa journée à courir sous la chaleur dans les ruelles du hameau.

Le soir, ce sont les retrouvailles à « la poutre », à côté de la chapelle Saint-Bernard, car c'est le seul endroit où l'on a la « lumière » : une seule ampoule pour tout le hameau ! Les anciens discutent entre eux, assis sur la vieille solive vermoulue, les petits s'allongent sur le bitume encore chaud ; car l'on n'était pas dérangé par les voitures en ce temps-là.

Les journées passent, on doit s'occuper. Qui a lancé l'idée ? On ne s'en souvient plus. Toujours est-il que nous voilà emballés par ce projet : « il faut nettoyer la chapelle ! ». Alors là, quelle surprise, ce n'est pas une chapelle, c'est un ancien chenil, un débarras, un dépôt d'immondices ! Quelques pelles, un râteau, une pioche et deux ou trois brouettes, le tout emprunté aux parents et c'est parti. Après quelques jours de dur labeur, le résultat est là : la chapelle revit.

On découvre que le sol recouvert de 40 cm de toutes sortes de déchets, est en fait carrelé. Sur l'autel trône un tableau de 2 mètres sur 2, où l'on peut distinguer encore des personnages énigmatiques (peut-être un diable avec un boulet au pied ?).

Quelques chaises glanées de-ci de-là, des napperons, deux bougeoirs et notre chapelle reprend des couleurs. L'année d'après, pour la Saint-Bernard, le 20 Août, sera célébrée la première messe.

Au fil du temps elle retombera dans l'oubli et sera restaurée une fois, par Claude B. et Jean-Marie B. de l'Éclou, - le même Jean-Marie qui faisait partie de la belle équipe du début - et puis continuera de vivoter.

Son unique tableau sera volé. La cloche que nous avons fixée, une toute petite cloche, pas l'originale qui se trouverait dans le village plus bas (vous connaissez l'histoire, je l'avais narrée dans un article du Saint-Juliennois) a fini par se détacher.

Que reste-t-il aujourd'hui de Saint-Bernard ? Une chapelle vide, qui peut, sait-on jamais, retrouver un peu de vie. Alors faisons comme les « petits » de l'Éclou, retroussons nous les manches et voyons ce que l'on peut envisager : une petite salle d'expo ? Autre chose ? À vos idées ; réfléchissez, proposez et peut-être que, grâce à vous, la chapelle Saint-Bernard reprendra vie.



Souvenirs et projets... circuit de visite

Notre circuit de visite

En 2008, notre association mettait en place, avec l'aide de la commune, un circuit de visite du Vieux-Village. Circuit sous forme de panneaux.

Deux grands panneaux, l'un proche de la coopérative en allant vers le chemin du Paradis des ânes et l'autre au « Cours » à l'entrée du Vieux-Village indiquent les itinéraires aux promeneurs. Ces grands panneaux furent financés par la commune. Et durant toutes ces années on peut affirmer que presque tous les visiteurs du Vieux-Village se sont arrêtés devant, avant de commencer leur visite.



C'est notre association qui a conçu les commentaires et financé les panneaux explicatifs. Trois circuits « concentriques » balisés de petits panneaux sont proposés et chaque visiteur, pressé ou pas, peut doser son temps en étant sûr d'avoir profité au mieux de la promenade.

Ces circuits commentés sont disponibles sur notre site lescheminsdupatrimoine.fr et le guide est imprimable afin de vous faciliter un accès rapide à l'information. (© Tous droits réservés sont explicitement détaillés dans nos pages « Crédits et Mentions légales »).

À la demande, nous faisons aussi des visites commentées aux groupes. Jusqu'à présent c'est l'Office de tourisme qui servait d'intermédiaire à ces visites.

Mais notre circuit a physiquement vieilli et doit être rénové.

Quel circuit pour demain ?

Alors que nous envisagions de trouver les moyens de restaurer le circuit, d'autres organismes s'y sont intéressés. D'abord l'association du Vieux Village (AVV) qui organise des visites guidées mensuelles, la mairie qui envisage d'étendre à certains hameaux, dont Saint-Pierre, l'information touristique et enfin la Provence Verte qui réalise un projet d'envergure dans les communes de la Communauté de communes Provence Verdon pour la mise en place, justement, de circuits de visite des chefs-lieux. Le nouveau circuit de visite pourrait être financé par la Provence Verte et la Communauté de communes Provence Verdon.

Une première réunion a eu lieu. Le principe d'une collaboration est accepté mais il reste beaucoup de détails concrets à préciser. Et tous les souhaits des différents partenaires ne seront pas réalisables. Entre autres, l'enrichissement du circuit par des reproductions de photos ou cartes postales anciennes, de photos d'intérieur, etc., que nous avons prévu en collaboration avec l'AVV semble hors budget pour l'instant.

Mais il y a d'autres moyens d'enrichir le circuit sans poser des panneaux ? Aussi l'effort de recherche de documents et d'informations sur le Vieux Village et les hameaux doit se faire et à nous, associations, de trouver le bon moyen d'utiliser ces éléments.



Derrière les façades, un patrimoine caché et une histoire qui peut être passionnante.

Nous avons besoin de vous. . .

Chaque jour qui passe voit malheureusement la perte ou la destruction de toutes sortes de documents, de papiers, de lettres manuscrites, de photographies d'autrefois, de cartes postales qui sont peut-être des mines de renseignements et d'informations relatifs au passé lointain ou proche. Nous serions tenté de vous dire « ne jetez rien ! »

Venez nous apporter ce que vous possédez dans vos greniers, vos caves, vos tiroirs de vieilles commodes. Ne pensez pas que ça ne vaut rien. Tout peut-être intéressant et vous sera rendu.

Pour enrichir le circuit de visite, nous avons besoin, de photographies anciennes mettant en scène les bâtiments, de photos d'éléments intérieurs notables, d'anecdotes, de témoignages sur l'histoire des bâtiments...

Ensuite, nous, les associations (AVV et Les Chemins du Patrimoine) essaierons de valoriser ces éléments de la manière la plus appropriée (expositions, panneaux, publications, ...).

Souvenirs et projets...histoires d'eaux

Sollicitée par la commune et le **Parc naturel régional du Verdon**, notre association participera au projet autour des lacs et de l'eau puisque **2017** voit **divers anniversaires** relatifs à ces grandes nouveautés que furent les mises en eau et les nouvelles façons d'utiliser et de s'approprier l'eau. Nul ne pouvait imaginer au début des années cinquante du siècle dernier les révolutions dans tant de domaines qu'allaient initier cette soudaine abondance, non plus que les changements dans la vie quotidienne, les loisirs et le tourisme qu'elle allait favoriser.

Le projet global

Au titre de différents anniversaires : les 50 ans du lac/les 60 ans du canal de Provence/les 20 ans du Parc naturel régional du Verdon/les 50 ans du club nautique, des manifestations seront organisées essentiellement **d'avril à septembre 2017**.

Cela concerne les communes de :

Allemagne-en-Provence
Esparron-de-Verdon
Gréoux-les-bains
Montmeyan
Quinson
Saint-Julien le Montagnier
Saint-Martin-de-Brômes.

Les associations locales notamment, sont sollicitées pour proposer des animations. À Saint-Julien, par exemple, les associations AVV, Les Chemins du Patrimoine, Autour du Grand Chêne et Radio Verdon sont partantes.

Les événements proposés seront articulés autour du lac et déclinés dans des thématiques générales telles que la nature, la santé, le patrimoine culturel, la protection de l'environnement, ...

Nos ressources sur le sujet

Nous avons déjà travaillé sur un certain nombre de sujets autour de l'eau et ce projet sera l'occasion de les replacer dans un ensemble cohérent.

Voici quelques documents publiés par nous déjà disponibles :

- DVD sur l'eau à Saint-Julien,
- Monographies « *Mémoire d'archives* » :
« Dans l'eau de la claire fontaine » (t. 3 chap. 2),
« Le jour où la pluie viendra » (t. 1 chap. 6).
- Articles de *Racines* à consulter sur le site :
n° 27, 26, 13, 9.

APPEL à documents, témoignages, photos, travail de recherche...

Une fois de plus nous faisons appel à vous pour trouver des documents originaux et instructifs sur le sujet de l'eau afin de les sauvegarder et de les partager.

Plus particulièrement, des articles de journaux au moment de la mise en eau du lac ou de la construction du nouveau canal, des photos du pont aujourd'hui noyé, des témoignages sur l'importance de ce pont dans les échanges économiques, mais aussi des photos anciennes des lavoirs et fontaines, des témoignages sur la vie « avant l'eau courante » les premiers pédalos et planches à voile sur le lac, etc.

Vous pouvez aussi aider en faisant quelques recherches sur des livres ou des journaux.



Notre projet en construction

Nous proposons de faire des recherches sur l'eau et en particulier sur le canal de Provence (ancien et nouveau).

Avec comme objectifs principaux :

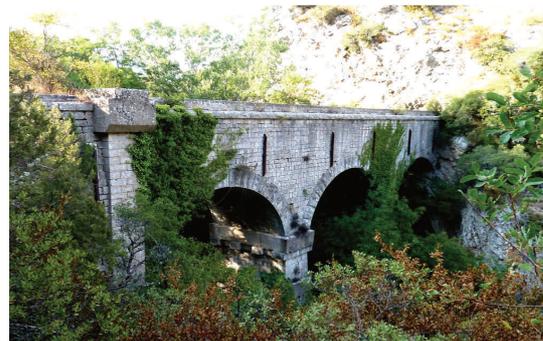
une publication en fin d'année (numéro spécial de *Racines* ou monographie),
une visite guidée du site de Malavalasse en septembre 2017,

destinées à tout public.

Selon l'avancée de nos recherches et les opportunités (en particulier des partenariats avec d'autres associations) nous pourrions, peut-être, participer à d'autres événements.

Par exemple nous pourrions organiser une **projection de notre DVD sur l'eau**, qui date de plusieurs années, mais qui contient des éléments du patrimoine indémodables.

Le travail de recherche a déjà commencé, rendez-vous est pris pour le canal de Provence, des articles sur internet proposés ainsi que de vieilles photos.



Le Grand Pont aqueduc Malavalasse

L'atelier provençal et les émissions sur Radio Verdon

LA PASTOURALO

La pastouralo es uno pèco de tiatre, qu'èro jougado e cantado, en lenguo nostros a la debuto, mai aro es veraique n'ia d'uni que se jougon en francès. Aquelo pèço fai lou retra de la proucessioun di pastre devers l'establo que l'enfant Jèsus venié de ié nèisse.



Li pastouralo vènon di belèn, li qualo banejèron emé Sant Francès d'Assiso desenant 1223, pièi an fa florès en Prouvènço e subre-tout à Marsiho tre la fin dóu siècle segen emé li famous « Santoun ».

Li persounage di pastouralo souvènti-fes retipon li santoun, qu'èu meme soun lou retra dis estajan dóu vilage, mestié, artisan, pacan, bugadiero etc... Anen mai en parla tout aro.

Es de bon dire que n'i'a mai d'un pastouralo, forço vilage an sa pastouralo qu'es dóu siéu, escricho pèr un estajan, que pèr la majo part soun jougado pèr li vilajan éli meme.

Mai n'i'a d'autri pastouralo, que soun mai couneigu e jougado d'en pertout en Prouvènço :

- **la pastorale Audibert** : La Pastouralo « Audibert », fuguè creado en 1896 à Marsiho. Es charrado en Francès e jougado en abit bibli emé de cant Prouvènço. Es uno pèço que lou sujèt es religious, mai tambèn coumico que la nativeta es l'endevenanço de scèno agradivo que s'acabon pèr l'acamp de tóuti à l'entour dóu belèn.

- **Aquelo di fraire Achille** : de 1884 en Francès, anen gaire d'entre-signe sus aquelo pastouralo.

- **Aquelo de moussu Yvan Audouard**, que ié dison di Santoun de Prouvènço, escricho dóu siècle vinten en Francès

- **Aquelo de Pèire Bellot**, : escricho en 1851 en lengo nostros, emé un prologue e 3 ate, prepausado pèr lou tiatre d'Ouliéoulo cade annado. Es endrudido de noumbrous ca , an de sallo proprio talo **aquelo de la rue Nau** o de la **salo Mazenod** à Marsiho o la **Pastouralo de Fuvèu** etc. D'autri talo aquelo de Castèu-Goubert o d'Allau retipon un vilage, d'autri pièi, coume li cirque, se jougon d'eici d'eila dins li vilage. Se n'en coumto encaro de desenau que se pòu pas li nouma en tóuti. Enfin se pòu pas óubrida de parla de la qu'es couneigudo de tóuti « **la pastouralo Maurel** ».

LA PASTORALE

La pastorale est une pièce de théâtre composée de dialogues et de chants, en langue provençale au début, mais maintenant il est vrai que certaines se jouent en français. Elle raconte la procession des pâtres vers l'étable où Jésus venait de naître.



Les pastorales sont issues des crèches qui virent le jour en 1223 avec « Saint François d'Assise », puis connurent un grand essor en Provence et surtout à Marseille dès la fin du XVI^e siècle avec les fameux santons, d'ailleurs les personnages de la Pastorale se retrouvent dans ceux-ci, qui eux-mêmes sont le portrait des habitants du village : artisans, Masiers, lavandières etc., comme nous le verrons plus loin. Il existe plus d'une Pastorale, beaucoup de villages ont la leur écrite par un habitant et ils la jouent eux-mêmes pour la plus grande part.

Mais il y a d'autres Pastorales, très connues qui se jouent dans toute la Provence : la Pastorale **Audibert** qui fût créée en 1896 à Marseille. Elle est récitée et chantée en français et jouée en habits bibliques ; c'est une pièce assez comique bien que le sujet soit religieux, car la Nativité est l'occasion de scènes amusantes et s'achève par une réunion de tous les personnages autour de la crèche.

Il faut citer également celle des **frères Achille**, de 1884, en français ; nous n'en possédons que peu d'indications.

Celle de **monsieur Audouard**, dite des « *Santons de Provence* », écrite en français au XX^e siècle.

Celle de **Pierre Belot** : écrite en 1851 en langue provençale, constituée d'un prologue et de 3 actes, elle est proposée par le théâtre d'Ollioules chaque année.

Elle est enrichie de nombreux chants à plusieurs voix ce qui la rend très agréable.

Certaines ont des salles en propre, telle celle de la **rue Nau** ou de la **salle Mazenod** à Marseille ou la **Pastorale de Fuveau** etc. D'autres, telle celle de **Château-Gombert** ou d'**Allauch** sont le portrait du village, d'autres sont itinérantes et se jouent ici ou là à la demande. Il y en a à profusion aussi il n'est pas possible de toutes les citer.

Enfin on ne peut pas passer sous silence la plus connue de toutes : « **la Pastorale Maurel** ».

Li persounage :

L'Ange Gabriel.	Pistachier	valets de ferme.
Barthoumiou	Jiget, hégus.	
Nourat	L'Aveugle.	
Jaque	Simoun, son fils.	
Micourau	Le Bohémien.	
Mathiou	Chicoulet, son fils.	bergers.
Roubin	Patroun Roucau	
Chiquet	Patroun Rouget	pêcheurs.
Flouret	Patroun Gireou	
Tistet	Le Valet d'Etable.	
Maissimin	Tounin	enfants.
Goustin	Dominico	
Roustido	Hérode, roi de Judée.	
Jordan	Un confident d'Hérode.	
Margarido, homme de Jordan	Le grand prêtre.	
Pimparat, remouleur.	Un Messager.	
Barnabeou, meunier.	Gaspard	mages.
Toupinet, ramboeur.	Melchior	
Benveugut, fermier.	Balthazard	

Anges, Bergers, Pêcheurs, Docteurs de la loi, Pages, Soldats.

Les personnages

L'Ange Gabriel.	Pistachier	valets de ferme.
Barthoumiou	Jiget, hégus.	
Nourat	L'Aveugle.	
Jaque	Simoun, son fils.	
Micourau	Le Bohémien.	
Mathiou	Chicoulet, son fils.	bergers.
Roubin	Patroun Roucau	
Chiquet	Patroun Rouget	pêcheurs.
Flouret	Patroun Gireou	
Tistet	Le Valet d'Etable.	
Maissimin	Tounin	enfants.
Goustin	Dominico	
Roustido	Hérode, roi de Judée.	
Jordan	Un confident d'Hérode.	
Margarido, homme de Jordan	Le grand prêtre.	
Pimparat, remouleur.	Un Messager.	
Barnabeou, meunier.	Gaspard	mages.
Toupinet, ramboeur.	Melchior	
Benveugut, fermier.	Balthazard	

Anges, Bergers, Pêcheurs, Docteurs de la loi, Pages, Soldats.

Vesès qu'aquel obro es forço impourtanto à respèt de la moulounado de persounage, pas mens de 39 atour, e un moulounas de noumbrous figurant e figuranto.

La pèco, de pas mens de 5 ate, s'acabo emé lou cant : « O rèi de Glòri »



Enfin, se fau parla d'uno bello pastouralo que se jougo proche de Sant Julian cade 24 de desèmbre, estènt qu'es aquelo dóu vilage de **Sant Martin de Broumo**. Se pòu regreta que siegue en Francès, mai dins tout es uno pèco forço autentico, escricho e jougado pèr li estajan même, que se debano pèr carrièro e, renouvado cado annado.

Avèn vist que li pastouralo soun subre-tout d'obro de tradicioun populàri.

Quouro an baneja, fin dòu siècle dès-e-vuechen, soun l'espressioun de la fe de tras de la raconte de la nativeta, dóu vouiage di pastre devers l'enfant qu'es na et dis óufrèndo à Jèsu, tènou alor un èime qu'èro forço religious, E toujour liga à la vido vidènto dis estajan di vilage. Pièi à cha pau, venguè un biais mai culturau, liga à l'identita Prouvençalo, à flour e mesuro que lou Francès levavo la plaçodelalengo nostro. Aro an dounc un pau perdu soun caratère sacra e soun devengudo un biais de manteni li tradicioun que vènon dis àvi, e l'escasènço d'ausi parla e canta dins la lengo nostro

Sèrqi Boério (Félibre)

Vous pouvez juger de l'importance de l'œuvre.

Compte tenu du nombre de personnages, pas moins de 39 acteurs et une foule de figurants et figurantes.

La pièce qui comporte 5 actes s'achève avec le chant : « *Ô Roi de Glòri* »



Enfin il nous faut citer une belle Pastorale qui se joue proche de Saint-Julien chaque 24 décembre, celle du village de Saint-Martin-de-Brômes. On peut regretter qu'elle soit jouée en français, mais c'est une pièce authentique, écrite et jouée par les villageois eux-mêmes, qui se déroule par les rues du village et qui se renouvelle chaque année.

Nous avons vu que les Pastorales sont avant tout des œuvres de tradition populaire.

Quand elles ont vu le jour à la fin du XVIII^e siècle elles sont l'expression d'un acte de foi au travers du récit de la Nativité, du voyage des bergers vers l'enfant qui vient de naître et des offrandes à Jésus, avec alors un esprit très religieux, mais toujours liées à la vie courante des villageois. Puis, petit à petit, elles ont pris une nature plus culturelle, liée à l'identité provençale au fur et à mesure que le français remplaçait la langue provençale. Elles ont donc perdu de leur caractère sacré et sont devenues une manière de maintenir les traditions des ancêtres et l'occasion d'entendre parler et chanter dans notre belle langue provençale.

Adaptation en français : Serge Boério (Félibre)

Brèves de l'asso.

Quizz

Réponse au n°29

La banderole est toujours introuvable !

Question :

Un four...mais quel four ?

(indice : au bord du lac)



lescheminsdupatrimoine.fr

Calendrier

10 février 2017 :

réunion avec la Provence Verte sur le circuit de visite.

18 février 2017 :

séance de scans et de photos sur les archives familiales de la guerre de 14-18.

7 mars 2017 :

sortie-découverte aux Archives départementales du Var à Draguignan.

18 mars 2017 :

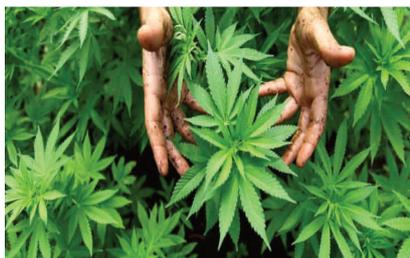
foire de printemps



Le bénéfice de ce loto va aux actions en faveur de notre patrimoine.

Notre LOTO

Malgré une rude concurrence dans tous les villages alentour, les participants ont été nombreux et acharnés à gagner les nombreux lots préparés pour eux. Pour notre association ce fut une jolie réussite. Merci aux amis des Rouvières pour leur aide, merci aux commerçants qui nous ont offert des lots. Merci à tous ceux qui ont aidé ou joué.



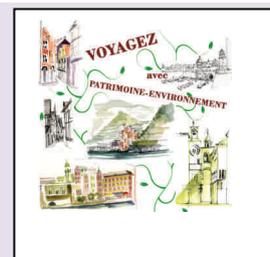
Voyages, voyages...

Notre association est affiliée à la fédération Patrimoine-Environnement.

L'adhésion à notre association vaut adhésion automatique à la Fédération et donc aux nombreuses activités qu'elle propose.

Ainsi par exemple des voyages culturels de grande qualité, qui offrent sur place les prestations de connaisseurs éclairés pour découvrir les raretés. Allez visiter leur site.

<http://www.patrimoine-environnement.fr/nos-voyages/>



La Communauté de communes Provence Verdon et le projet chanvre

- Pioché dans *Provence Verdon mag* n°3 de JANVIER 2017 -

Pour dynamiser l'économie et l'agriculture locales, la Communauté de communes s'est engagée dans le soutien d'une nouvelle filière agricole autour du chanvre. Elle accompagne un collectif d'agriculteurs, et, en partenariat avec les territoires voisins, projette la création d'une unité de transformation du chanvre.

Nous mènerons l'enquête auprès des « Canebiers de Provence » afin de savoir si sur notre commune, certains agriculteurs reprennent cette culture ancestrale.

Le nouveau siège de la Communauté de communes Provence Verdon est à Varages. Sa rénovation a été l'occasion de montrer l'exemple. Elle a fait le choix du chanvre comme éco-matériau disposant de qualités thermiques, acoustiques et environnementales remarquables.

Vous voulez agir pour le patrimoine de St-Julien-le-Montagnier ?

Prenez contact avec l'association (adhésion annuelle 10 €)

*Les Chemins du Patrimoine**

22, rue de l'Hôtel de ville 83560 Saint-Julien le Montagnier

*Association adhérente de l'association PATRIMOINE ET ENVIRONNEMENT ET DE LA SPPF

Présidente : Raymonde Pons Courriel : lcp83560@hotmail.fr

Site : lescheminsdupatrimoine.fr

Racines/Patrimoine du Haut-Var/Verdon : bulletin gratuit de l'association Les Chemins du Patrimoine, rédigé par les membres.

Ont collaboré à ce numéro n° 30 : Nadia Fraticelli, Virginie Bava, Françoise Buzzi, Raymonde Pons, Bruno Dechandol, Lucette Maréchal,

Serge Boério, Anne-Marie Toutin, Christian Toutin.

ISSN 2269-9392 - Dépôt légal 21/10/2013